



**SANTA CRUZ**  
COUNTY OFFICE OF  
**EDUCATION**  
DR. FARIS SABBAH • SUPERINTENDENT OF SCHOOLS

**BOARD OF EDUCATION**

Ms. Jane Royer Barr  
Ms. Rose Filicetti  
Ms. Sandra Nichols  
Ms. Sue Roth  
Mr. Dana M. Sales  
Mr. Abel Sanchez  
Mr. Bruce Van Allen

400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 • Tel (831) 466-5600 • Fax (831) 466-5607 • [www.santacruzcoe.org](http://www.santacruzcoe.org)

Fecha: 5 de junio de 2020

Para: familias del condado de Santa Cruz

Re: Las Vidas Negras Importan, Graduación y Servicios de verano

Estimadas familias del condado de Santa Cruz:

Las escuelas del condado de Santa Cruz se unen a nuestra comunidad en un esfuerzo por interrumpir el racismo sistémico y el uso excesivo de la fuerza policial que impacta desproporcionadamente a las comunidades de color. Las muertes devastadoras de George Floyd, Breonna Taylor, Ahmaud Arbery, Tony McDade y David McAtee a manos de oficiales de policía en los últimos noventa días han vuelto a sacar a la luz la desigualdad sistémica, la opresión y la violencia que experimentan los afroamericanos cada día y la urgencia en la que debe abordarse. Estos trágicos asesinatos también nos han llevado a todos a pensar profundamente sobre cómo nuestras identidades y acciones impactan los sistemas de discriminación racial.

Es esencial que sigamos dando prioridad a la equidad en nuestras escuelas y comunidades al entablar conversaciones valientes sobre la raza para que podamos transformar colectivamente nuestras escuelas y comunidades en lugares de amor, seguridad, responsabilidad y oportunidades equitativas. Debemos unirnos como comunidad para profundizar nuestro compromiso con nuestros valores compartidos de diversidad, inclusión y justicia. Las escuelas del condado de Santa Cruz se solidarizan con nuestra comunidad afroamericana y todas las comunidades de color, y se comprometen a tomar medidas concretas para cristalizar este compromiso.

La continua pandemia y violencia racial que estamos experimentando en nuestras comunidades ha sido profundamente dolorosa y ha afectado significativamente la salud mental y emocional de nuestra comunidad. Es importante que nos cuidemos unos a otros y busquemos recursos de apoyo para nosotros y para los demás cuando los necesitemos. Nuestros colegas de la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles han reunido una colección de recursos para ayudar a los estudiantes a procesar las inquietantes emociones que pueden estar experimentando ahora, permitir a la comunidad profundizar su comprensión de las manifestaciones de racismo en los Estados Unidos y proporcionar comentarios positivos, acciones hacia la justicia y la reforma. Los recursos están disponibles en esta dirección: <https://www.lacoe.edu/Curriculum-Instruction/Equity-Social-Justice-and-Engagement>. La Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz se está asociando actualmente con los distritos escolares y con nuestro capítulo local de la Asociación Nacional para el Avance de las Personas de Color (NAACP) para desarrollar recursos adicionales para nuestras escuelas y nuestra comunidad.

A pesar de estos eventos profundamente preocupantes que pesan en las mentes de nuestros estudiantes y la comunidad educativa, las escuelas del condado de Santa Cruz trabajaron arduamente

para organizar ceremonias de graduación emocionantes y memorables en las últimas dos semanas para honrar los enormes logros de nuestros graduados. Se llevaron a cabo una serie de actividades de celebración aprobadas como seguras por las autoridades locales de salud pública, incluidos desfiles de automóviles, reconocimientos de conducción individualizados para pequeños grupos familiares, ceremonias virtuales y reconocimientos de video pregrabados. Estamos muy orgullosos de nuestros estudiantes por la resistencia que han demostrado para mantener su progreso académico a pesar de la transición al aprendizaje a distancia, trastornos masivos en la vida familiar en el hogar, dificultades financieras extremas, aislamiento social y desafíos de salud mental exacerbados por el COVID-19 crisis. También estamos agradecidos a nuestro dedicado personal escolar y a los padres por ayudarnos a hacer que estas ceremonias de graduación sean lo más especiales posible para los estudiantes durante este momento difícil.

Los superintendentes de todas las escuelas públicas del condado de Santa Cruz continúan trabajando juntos y dentro de sus propios distritos para planificar la reapertura de las escuelas y prepararse para una gama de posibles restricciones a las escuelas identificadas por las autoridades de salud. Los planes finales para la reapertura de las escuelas dependerán de la dirección que recibamos del Departamento de Salud Pública de California, el Departamento de Educación de California y nuestro Oficial de Salud Pública del Condado. Algunas escuelas tendrán servicios disponibles para las familias durante el verano, como clases virtuales de verano y programas continuos de comidas. Cada escuela se pondrá en contacto con las familias en breve sobre los servicios de verano que ofrecerán y los detalles sobre los planes para volver a abrir en el otoño a medida que haya más información disponible de las autoridades de salud pública.

### **Información Adicional**

Para obtener las últimas actualizaciones sobre la pandemia de coronavirus, visite el sitio web de los Centros para el Control de Enfermedades en: <https://www.cdc.gov/COVID19>. Además, también puede llamar al 211 o enviar un mensaje de texto "coronavirus" al 211211. La Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz continúa actualizando su página web y recursos en [www.scoe.link/coronavirus](http://www.scoe.link/coronavirus).

Con ustedes en equidad y educación,

Laurie Bruton, Superintendente, Distrito Escolar Unificado del Valle de San Lorenzo  
Lorie Chamberland, Superintendente, Distrito Escolar Live Oak  
Eric Gross, Superintendente, Distrito Escolar del Pacífico  
Mike Heffner, Superintendente, Distrito Escolar Bonny Doon Union  
Tanya Krause, Superintendente, Distrito Escolar Unificado de Scotts Valley  
Michelle McKinny, Superintendente, Distrito Escolar Happy Valley  
Diane Morgenstern, Superintendente, Distrito Escolar Mountain  
Kris Munro, Superintendente, Escuelas de la Ciudad de Santa Cruz  
Michelle Rodríguez, Superintendente, Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro  
Faris Sabbah, Superintendente de Escuelas del Condado  
Scott Turnbull, Superintendente, Distrito Escolar de Soquel Union